

<<楚辞译注>>

图书基本信息

书名：<<楚辞译注>>

13位ISBN编号：9787532544981

10位ISBN编号：7532544982

出版时间：2006-10-1

出版时间：上海古籍出版社

作者：董楚平

页数：271

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<楚辞译注>>

### 内容概要

本书中各篇除译注外，都有题解。

题解根据有话则长，无话则短的原则，详略不尽一致。

注解力图择善而从，尽可能广泛吸收古今学者的研究成果，间或也有自己的千虑之一得。

楚辞不同于《诗经》，《诗经》就是三百零五篇，楚辞的篇数却没有固定的标准。

如朱熹的《楚辞集注》一直收到宋代的辞赋作品。

以后各种《楚辞》注本篇数也不一致。

有的只收到《大招》为止，把汉人作品全部割掉。

一般研究楚辞，都以战国时期的楚国作品为对象。

本书以王逸《章句》本为根据，裁去《惜誓》以下的汉人作品。

从严格意义上说，这也可算是完整的楚辞读本了。

本书图文并茂，并附有字词注释，是楚辞阅读的佳本。

<<楚辞译注>>

书籍目录

前言离骚九歌 东皇太一 云中君 湘君 湘夫人 大司命 少司命 东君 河伯 山鬼 国殇 礼魂天问九章 惜诵 涉江 哀郢 抽思 怀沙 思美人 惜往日 橘颂 悲回风远游卜居 渔父九辩招魂大招[附录] 《史记·屈原列传》译注

## &lt;&lt;楚辞译注&gt;&gt;

## 章节摘录

王逸叙 《离骚经》者，屈原之所作也。

屈原与楚同姓，仕于怀王，为 三闾大夫。

三闾之职，掌王族三姓，日昭、屈、景。

屈原序其谱属，率其贤 良，以厉国土。

入则与王图议政事，决定嫌疑；出则监察群下，应对诸侯。

谋行职修，王甚珍之。

同列大夫上官、靳尚妒害其能，共谮毁之。

王乃疏屈 原。

屈原执履忠贞而被谗裹，忧心烦乱，不知所诉，乃作《离骚经》。

离， 别也；骚，愁也。

经，径也。

言已放逐离别，中心愁思，犹陈直径，以风谏 君也。

故上述唐、虞三后之制，下序桀、纣、羿、浇之败，冀君觉悟，反于 正道而还已也。

是时，秦昭王使张仪谲诈怀王，令绝齐交，又使诱楚，请与 俱会武关，遂胁与俱归，拘留不遣，卒客死于秦。

其子襄王，复用谗言，迁 屈原于江南。

而屈原放在山野，复作《九章》，援天引圣，以自证明，终不 见省。

不忍以清白久居浊世，遂赴汨渊自沉而死。

《离骚》之文，依《诗》 取兴，引类譬喻，故善鸟香草，以配忠贞；恶禽臭物，以比谗佞；灵修美人，以媲于君；宓妃佚女，以譬贤臣；虬龙鸾凤，以托君子；飘风云霓，以为 小人。

其词温而雅，其义皎而朗。

凡百君子，莫不慕其清高，嘉其文采，哀 其不遇，而闵其志焉。

题解 《离骚》是屈原的代表作，是我国古典诗史上最辉煌的长篇巨构 。

如果以单篇作品进行比较，《离骚》在我国诗史上的地位与影响是无可匹 敌的。

三千年的诗史拥有无数杰作佳篇，但找不到第二个作品，像《离骚》 那样被人们看作整整一个文学时期的代表。

人们通常以“风”“骚”分别代 表先秦文学的两个发展阶段，“风”是以《国风》为代表的《诗经》，“骚”即以《离骚》为代表的《楚辞》。

《离骚》收集在《楚辞》里，楚辞那样 的文体，就被人们称为骚体。

有些古人甚至直称《楚辞》这部诗集为《离骚 》。

过去，有文学气质的人，能吟诗作赋的人，被称为“骚人”。

有时候，“风骚”连文，成为艺术、文采的代名词，例如毛泽东同志的《沁园春·咏 雪》词里，就有“唐宗宋祖。

稍逊风骚”之句。

一首诗，能够在文学史上、 在生活中获得这样广泛的共名，在我国还找不到第二个例子。

这说明《离骚 》是文学史上典型的里程碑式的作品。

对《离骚》这题目的解释，历来不尽一致。

司马迁说：“离骚者，犹离 忧也。

”班固在《离骚赞序》里解释道：“离，犹遭也；骚，忧也。

”王逸 《离骚经序》说：“离，别也；骚，愁也。

”王逸对“骚”字的解释与班固 一致，区别在于“离”字。

班固的解释固然可以在《楚辞》里找到足够的例 证，如“进不入以离尤兮”(《离骚》)、“思公子兮徒离忧”(《山鬼》)、“长离殃而愁苦”(《招魂》)，“离”都是“罹”(遭遇)的同音假借字；而 王逸的解释不离“离”字的本义，更无不通之处，且《离骚》里充满着欲离 不得的内心矛盾。

## &lt;&lt;楚辞译注&gt;&gt;

班固与王逸二说可以并存。

对《离骚》的写作时间，有各种不同的推测。

从作品本身看来，不会是初次失意后所作。

作者对君王旧情甚深，这君王应该是楚怀王，而不是楚襄王。

《史记·屈原列传》、《新序·节士篇》、班固《离骚赞序》、王逸《离骚经序》、应劭《风俗通义·六国篇》等汉人著作，都说《离骚》作于怀王时候。

《离骚》用第一人称和浪漫主义的象征手法，塑造了一个高大的神话式的艺术形象“吾”——灵均。

《离骚》的艺术手法已超出对个别事物的比喻，而是在整体上采取象征手法，把生活本相几乎全部隐去。

呈现在读者面前的，是一系列斑斓陆离、而又完整和谐的象征性的艺术群象，而不是生活原型。

读《离骚》不宜、也不可能把它的形象一一坐实。

那样做，等于把一座七宝楼台拆开来欣赏。

《离骚》是屈原生平思想最深刻的写照，这种写照是通过典型化来完成的。

抒情诗里的“我”，未必能与诗人完全等同看待，它是经过典型化的。

愈是优秀的抒情诗，典型化的程度就愈高。

这就使抒情诗里的“我”可能与诗人的原型有所走样。

这是任何风格的抒情诗都容许的。

而在那些浪漫主义的抒情诗里，这种“走样”的幅度必然更大。

常说《离骚》的前半部是现实主义，后半部是浪漫主义；前半部的主人公是现实生活的人，后半部是神话式人物。

此说不符合《离骚》及其主人公形象的艺术完整性。

《离骚》后半部主人公之所以能“上征”，是由于篇首的“降”，他本来就是“降”自九天的神霄。

他一降临人间，就“扈江离与辟芷兮，纫秋兰以为佩”，后来又“制芰荷以为衣兮，集芙蓉以为裳”。

这当然不是屈原的服饰，而是类同《九歌》里“少司命”、“山鬼”诸神的打扮。

“朝饮木兰之坠露兮，夕餐秋菊之落英”，尤非屈原所堪以为生。

《离骚》后半篇的“上征”，不同于《远游》的“上浮”。

《远游》的主人公本是世俗的凡人，想“轻举”“上浮”，却苦于“质菲薄而无因”，没有什么可供“托乘”；后来因“气变而遂曾举”。

这是凡人修炼得道而“神”游太空，其“形”骸仍“独留”尘世。

《离骚》的主人公不是得道的“真人”，而是个通过文学想象塑造出来的神话人物，因此，开头的“降”与后来的“上征”，都包括形与神，天上与人间完全可以自由往来。

《离骚》以世俗的眼光看待神明，又以神明的身份对待“时俗”，神人一体，天地无间。

屈原既信神，又忠君；但对神也好，对君也好，他都没有一点卑微的态度。

从《离骚》的字里行间可以隐隐嗅到古代民主思想的幽馨。

这是战国时期特殊的时代精神的产物，在建立封建专制主义思想统治以后，人们自然感到难以理解。

故班固批评他“露才扬己”，显暴君过(《离骚序》)，顾成天说《离骚》的“求女”，是“狎侮圣配”(《离骚解》自序)。

这些批评像阴沉的夜色，反衬出《离骚》这颗流星的逼人的光芒。

<<楚辞译注>>

编辑推荐

《楚辞译注》(图文本)图文并茂，并附有字词注释，是楚辞阅读的佳本。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>